DocuSign Envelope ID: 31D82463-102D-4F2A-A9D4-9D20A6D25DCF

Termu Referénsia

Hakbit Kapasidade Feto, Juventudes no Ema ho Defisiénsia iha Prosesu Dezenvolvimentu Lokal

Naran Projeitu:	Haforsa Dezenvolvimentu Lokál Integradu Liu-husi Hari'i Kapasidade Autoridade Munisipius iha Timor-Leste.
Ajénsia:	Programa Nasoins-Unidas ba Dezenvolvimentu (PNUD)
Periódu Servisu:	Setembru 2022 to'o Dezembru 2022
Loron-hahú:	15 Setembru 2022

A. Antesendente:

Timor-Leste sosiedade ida ne'ebé rural no iha maioria (69%) husi ninia populasaun ne'ebé mak daudauk hela iha area rural sira ho asesu limitadu ba iha prosesu governasaun no prestasaun servisu sira. Maske nune'e, iha progresu barak ne'ebé mak atinji-ona husi nasaun ida ne'e ho ninia esforsu dezde independénsia atu dezenvolve ninia ekonomia no hasa'e prestasaun servisu ba públiku no infraestrutura, iha dezafiu no oportunidade barak mak mosu iha oin. Problema ne'ebé kuaze afeta-liu ba komunidade rural mak ki'ak, eskluzaun sosiál, dezempregu, asesu no disponibilidade husi servisu públiku sira no falta husi kapasidade. Sira ne'ebé mak parte husi grupu sosiál ne'ebé vulneravel liu mak ema-ho-difisiénsia, feto (liuliu, sobrevivente violénsia doméstika no inan-faluk sira), joventude, labarik, katuas-ferik no ema-ho-moras-mental, hasoru dezafiu sériu hodi asesu ba iha servisu báziku sira.

Tuir Avaliasaun Impaktu Sosiu-Ekonómiku ONU (SEIA) nian husi COVID-19, problema fundamental husi nasaun ida ne'e nian afeta liután husi pandemia. Problema sira ne'e mak inklui lacuna iha dezenvolvimentu entre ambiente rural no urbana; efeitu husi risku klimátiku; no asesu ba edukasaun ne'ebé limitadu, servisu saúde, programa protesaun sosial no merkadoria. Iha estudu ne'e hetan katak uma-kain ne'ebé ki'ak-liu sinti tebes efeitu negative husi pandemia ne'e, sira ne'ebé hela iha munisipiu sira no sira ne'ebé ho nivel aas ba risku sosiál.

Dezde inisiu husi nasaun ne'e, desentralizasaun konsideradu nu'udar ferramentu útil ida atu promove nasaun ninia dezenvolvimentu. Iha progresu notável sira ne'ebé mak halo-ona iha area desentralizasaun inklui kriasaun husi autoridade no administrasaun munisipiu sira, no estabelesimentu husi edifisiu dekonsentradu iha munisipiu hotu-hotu. Objetivu ikus husi desentralizasaun mak atu empodera komunidade lokál sira, liuliu sira ne'ebé mak vulneravel-liu no segment marjinalizadu husi sosiedade liu-husi garante sira-nia partisipasaun no halo sira-nia lian ema bele ronano mós fornese servisu efisiente ba populasaun lokál sira.

DocuSign Envelope ID: 31D82463-102D-4F2A-A9D4-9D20A6D25DCF

Iha Setembru 2021, Prezidente República promulga-ona lei 2 importante kona-ba desentralizasaun nian: **Lei kona-ba Podér Lokál ba Desentralizasaun Administrativa, no Lei Eleisaun Munisipal** . Lei kona-ba Podér Lokál iha kompeténsia iha seitór/ area temátiku 18 ba munisipiu sira, inklui saúde, edukasaun, rejistrasaun kadastru, agrikultura, kultura, no protesaun sivil. Lei ne'e difini Konsellu Munisipal, Prezidente no Vise-Prezidente hanesan órgaun reprezentativu husi munisipiu nian no subliña sira-nia kompeténsia sira. Hanesan mós, Lei Eleisaun Munisipal mensiona katak lista husi kandidatu sira, efetivu no suplente, ba membru asembleia konsellu tenke inklui pelumenus feto ida ba kadeira ida husi kandidatu nain-3, ho pena rejeisaun.

Lei kona-ba Podér Lokál ba Desentralizasaun Administrativa kombinada ho Lei Eleisaun Munisipal marka pasu signifikativu ida iha reforma desentralizasaun iha nasaun ne'e. Tanba Lei Podér Lokál devolve-ona kompeténsia sira ne'ebé mak atu ezerse husi lideransa polítika ne'ebé mak eleitu lokalmente. Karik lei sira ne'e implementa ho susesu, sei iha poténsia la'ós de'it atu lori kona-ba hadi'a substansiál iha prestasaun servisu maibé mós sei asegura transparénsia no akuntabilidade iha nivel lokál. Kondisaun ida husi implementasaun susesu husi lei sira ne'e mak atu iha lideransa ne'ebé mak efetivu no inkluzivu iha nivel lokál.

PNUD implementa hela ninia projetu Haforsa Dezenvolvimentu Lokál Integradu liu-husi Harii Kapasidade Autoridade Munisipius iha Timor-Leste ne'ebé mak ko-finasiadu entre Uniaun Europeia no PNUD. Ninia objetivu espesífiku mak atu fó apoiu ba prosesu dekonsentrasaun no desentralizasaun, lori governasaun, administrasaun pública no servisu sira besik-liu ba povo, feto no mane sira, no atu fó atensaun espesiál ba nesesidade no prioridade sira husi ema sira ne'ebé hela iha situasaun vulneravel. Ba efeitu ida ne'e mak, projetu iha objetivu atu promove feto no joventude sira-nia partisipasaun iha governasaun lokál iha kontestu enkuadramentu legál foun husi desentralizasaun nian. Atu kumpri objetivu sira iha leten mak projetu iha intensaun atu servisu ho organizasaun naun-governamental (ONG) no organizasaun sosiedade sivil sira liu-husi implementasaun subsidiu valór-ki'ik. Iha kestaun husi termu referénsia ne'e mak buka atu simu proposta sira husi ONG ka organizasaun sosiedade sivíl sira.

B. Objetivus no Kompeténsia Serbisus

Objetivu husi inisiativa ne'e mak atu hakbit kapasidade feto, joventudes nomos ema ho defisiénsia sira kona-ba prosesu dezenvolvimentu lokál liu-husi fornesimentu informasaun no formasaun ba lideransa nian iha konteidu prosesu dezenvolvimentu lokal. Kompeténsia husi projetu ne'e maka hanesan tuir mai ne'e:

- Identifikasaun husi feto no joventude sira, inklui ema-ho-difisiénsia, ho poténsia ba lideransa nian iha prosesu governasaun no dezenvolvimentu lokál
- Dezenvolve perfíl (tenki inkliu ema-ho-difisiénsia sira mósa) husi kandidatu sira ne'ebé selesionadu
- Fornese formasaun ba kandidatu sira inklui no la limita ho tópiku sira tuir mai:
    - Enkuadramentu nasionál no mundiál kona-ba empoderamentu feto (CEDAW, SDGs, Konstituisaun RDTL nsst.)

DocuSign Envelope ID: 31D82463-102D-4F2A-A9D4-9D20A6D25DCF

- Empoderamentu feto, joventude no igualdade jéneru
- Problema jéneru iha Timor-Leste enjerál (feto no estatística)
- Modelu lideransa no meius hanesan lideransa ida ne'ebé susesu
- Feto no joventude sira-nia partisipasaun iha prosesu governasaun
- Governasaun lokál no lideransa feto no joventude
- Inkluzaun sosiál no la husik ema ida iha kotuk
- Lei kona-ba Podér Lokál no Desentralizasaun Administrativa, Lei Eleisaun Munisipal.
- Transparénsia no akuntabilidade
- Governasaun lokál no prestasaun servisu
- Dadus portal municipal,

- Submisaun relatóriu ba PNUD depois kompleta atividade formasaun sira

C. Metodolojia

- Formasaun ne'e sei fornese iha maneira partisipativu no inkluzivu liu-husi uzu ba aprezentasaun, role-play, kuis, video no audio no diskusaun grupu.
- Partisipante sira mak joventude no feto inklui ema-ho-difisiénsia. (100% joventude husi ne'ebé 5% feto; husi total partisipante 2% ema-ho-difisiénsia).
- Rekursu ema bele husi instituisaun sira ka husi-liur ne'ebé kontrata nu'udar peritu.

D. Rezultadu Finál/ Entrega Prinsipál

Subvensaun ne'e fahe ba iha porsaun 2; nune'e, proposta sira tenke espesifika porsaun sira ne'ebé propoin ba. Porsaun sira mak agrupa husi munisipiu sira, no organizasaun rua mak sei selesionadu – ida ba porsaun ida. Haree iha Aneksu B ba detallu.

Iha porsaun ida-idak, ONG/organizasaun sosiedade sivíl ne'ebé selesionadu sei hatama deliverable sira tuir-mai, no sei diskute tuir orden:

Rezultadus	**Deskrisaun ba rezultado implementasaun aktividades**	**Tempu/Prazu (tentative)**
1.	Implementa formasaun ba loron-3 nian laran ba masimu partisipante ne'ebé selesionadu nain-30 (joventudes, feto no ema-ho-difisiensia) husi munisipiu ida-idak iha maneira reprezentativa no dezenvolvimentu ba perfíl partisipante nian.	20 Otubru 2022
2.	Hatama relatóriu implementasaun husi formasaun nian ne'ebé mak sei inklui mós detallu husi partisipante sira, fotografia husi atividade no mós rezultadu husi avaliasaun pré & Pós	20 Novembru 2022
3.	Relatóriu final ne'ebé tenke inklui apoiu ne'ebé fó-ona, lisaun ne'ebé aprende husi implementasaun.	20 Dezembru 2023

DocuSign Envelope ID: 31D82463-102D-4F2A-A9D4-9D20A6D25DCF

E. Arranjamentu Institusionál

ONG ne'ebé selesionadu sei servisu iha supervizaun direta husi Jerente Projetu no sei diretamente responsavel atu hatama relatóriu ba deskobrimentu sira, progresu, problema no dezafiu sira. Sira sei servisu hamutuk ho funsionáriu projetu nian ne'ebé mak kolokadu iha munisipiu.
ONG sira sei iha responsabilidade másimu ba jestaun husi atividade hotu-hotu no asumi responsabilidade substantive, operasionál, finaseiru no monitorizasaun sira. Kustu lojístika (hahán, toba-fatin no transporte lokál) tenke inklui hanesan parte ida husi proposta finanseiru. ONG sira presiza atu mantéin rejistru própriu husi resibu orijinál ba pagamentu husi sasán, servisu no kustu formasaun sira, kustu ba funsionamentu operasaun nsst ba kestaun auditoria nian.

F. Kriteria Selesaun

Kriteria	
Organizasaun	• Disponibilidade husi dokumentu legal husi organizasaun nian ne'ebé emiti husi Ministériu Justisa • Iha mínimu esperiénsia tinan-2 ba asuntu empoderamentu feto no joventude sira • Iha mínimu esperiénsia tinan-2 servisu iha nivel munisipiu
Ekipa Projetu	• **Jerente projetu**: Iha baxarelatu iha ekonomia, jestaun projetu, finansas ka area ne'ebé mak relevante; iha esperiénsia tinan-2 iha implementasaun atividade iha terrenu; iha koñesimentu servisu ho lian-Inglés • Fasilitador formasaun sira (2): Iha baxarelatu ekonomia, estudu dezenvolvimentu, siénsia polítika ka iha area relevante; iha esperiénsia tinan 3 iha area empoderamentu feto no joventude.

G. **Durasaun ba implementasaun proposta:** Periódu ba implementasaun husi proposta mak ba fulan-3.

- Konteúdu no format husi proposta ba subvensaun: Formuláriu husi proposta subvensaun mak aneksu 1 husi TdR ne'e. Proposta ne'e sei prepara husi ONG sira no korespondénsia hotu-hotu sei hakerek iha lian Inglés ka Tetun. ONG ka organizasaun sosiedade sivíl sira bele hatama de'it proposta ida.

Proposta sira hatama liu-husi email ba iha enderesu tuir-mai:

ONG ka organizasaun sosiedade sivil sira bele hatama sira-nia dokumentu ba Asistente Administrasaun & Finansas Sra. Delfina Sequeira Ferreira iha email: delfina.ferreira@undp.org

Ba informasaun liu-tán kona-ba proposta ne'e mak bele kontaktu ba Sr. Bernardino da Costa Pereira, Jestor Programa Dezenvolvimentu Lokal, PNUD, iha númeru telemovel: 77858887 email: bernardino.pereira@undp.org

H. Oráriu Pagamentu

DocuSign Envelope ID: 31D82463-102D-4F2A-A9D4-9D20A6D25DCF

Fundus ne'e sei selu ba iha benefisiária iha parsela 3 tuir atividade no persentajen sira ne'ebé indikadu iha tabela kraik.

Transferensia/pagamentu	Deskrisaun Atividade	% husi pagamentu
1.	Formasaun loron-3 ba másimu partisipante ne'ebé selesionadu hamutuk 30 (joventudes, feto no ema-ho-difisiénsia) iha munisipiu 3 no dezenvolvimentu perfíl husi partisipante sira.	45%
2.	Formasaun loron-3 ba másimu partisipante ne'ebé selesionadu hamutuk 30 (joventude, feto no ema-ho-difisiénsia) iha munisipiu 3 no dezenvolvimentu perfíl husi partisipante sira. Relatóriu kona-ba implementasaun husi formasaun ne'ebé mak sei mós inklui detallu husi partisipante, fotografia husi atividade.	45%
3.	Relatóriu final ne'ebé tenke inklui apoiu ne'ebé fó-ona, lisaun ne'ebé aprende husi implementasaun formasaun iha munisipiu neen.	10%

I. Aprezentasaun rekomenda husi proposta ida

NGO ka organizasaun sosiedade sivil ne'ebé mak interresadu ba servisu ne'e mak tenke hatama dokumentu sira tuir-mai atu hatudu sira-nia kualifikasaun:

Fornesidór servisu sira ne'ebé interesante tenke hatama dokumentu sira tuir-mai atu hatudu sira-nia kualifikasaun no kompatibilidade husi atribuisaun ne'e:

a. Proposta ne'e tenke aneksu evidénsia legal sira ne'ebé mak ejize, inklui evidénsia husi rejistrasaun legal
b. Perfíl – Deskreve natureza husi negósiu nian, area espesializada, lisensa, sertifikasaun, akreditasaun;
c. Rejistru – lista husi kliente sira ba servisu hanesan nu'udar ejize husi PNUD, indika deskrisaun husi ámbitu kontratu nian, durasaun kontratu, valór kontratu no referénsia husi kontaktu nian;
d. CV husi pesoál sira ne'ebé mensiona iha Seksaun E iha leten tenke hatama hamutuk ho proposta.

DocuSign Envelope ID: 31D82463-102D-4F2A-A9D4-9D20A6D25DCF

e. Auto-Deklarasaun eskrita katak NGO ka organizasaun sosiedade sivil ne'e laiha lista 1267/1989 husi Konsellu Seguransa ONU, Lista Divizaun Aprovizionamentu ONU ka lista suspensaun seluk ONU nian.
f. Proposta finanseiru ne'ebé indika presu kontratu inkluzivu total, hamutuk ho detallu kustu, tuir formuláriu ne'ebé fornese.

J. Tempu/Prazu submisaun: Tempu/prazu ba submisaun husi proposta ne'e mak **15 Agostu 2022.**

G. Prosesu selesaun/ Komité Avaliasaun:

Proposta sira ne'e sei selesionadu tuir baze kompetitiva. Sei halo avaliasaun no aprova proposta hotu-hotu husi membru nain-3 husi painél ba selesaun nian. Painél ne'e sei hatama sira-nia minutas, rekomendasaun no proposta kualifikadu sir aba iha komité diresaun projetu nian atu hetan aprovasaun.

Anunsiu husi ONG ne'ebé selesionadu: Proposta sira ne'ebé aprovadu sei anunsia, no organizasaun sira sei hetan kontaktu atu tuir hakat sira tuir-mai inklui finalizasaun no asinatura ba akordu.

Avaliasaun ba proposta:

Kriteria	**Valór**	**Pezu**
Organizasaun • Disponibilidade husi dokumentu legal husi organizasaun nian ne'ebé emiti husi Ministériu Justisa • Iha mínimu esperiénsia tinan-2 ba asuntu empoderamentu feto no joventude sira • Iha mínimu esperiénsia tinan-2 servisu iha nivel munisipiu • Iha esperiénsia hodi hala'o atribuisaun hanesan. • Kapasidade jestaun finanseira (orsamentu,kontabilidade no relatóriu). • Karik iha deklarasaun finanseiru anuál.	40	50%
Proposta tékniku • Propoin metodolojia, abordajen no planu implementasaun • Kompriensaun husi ámbitu servisu • Oráriu ba atividade • Prazu klaru no realístiku • Sukat rezultadu (kolesaun dadus, indikadór, kuadru rezultadu) • Planu ba relatóriu	30	30%
Funsionáriu Projetu • Kualifikasaun no esperiénsia husi Jerente Projetu no Fasilitadór/ Kordenadór Projetu	30	20%
Total	**100**	**100%**

DocuSign Envelope ID: 31D82463-102D-4F2A-A9D4-9D20A6D25DCF

K. Aprovasaun

TdR ida ne'e aprovadu husi: Sr. Bernardino Da Costa Pereira

Asinatura DocuSigned by: Bernardino Da Costa Pereira 65D99194DC5A410...

Pozisaun Project Manager

Loron Asinatura 02-Aug-2022